

Stedelijke meertaligheid

Titulaire

Jürgen JASPERS (Coordonnateur)

Mnémonique du cours

GERM-B435

Crédits ECTS

5 crédits

Langue(s) d'enseignement

Néerlandais

Période du cours

Premier quadrimestre

Campus

Solbosch

Contenu du cours

Ce cours se focalise sur la tension entre le multilinguisme qui caractérise la ville contemporaine en Europe, et la gestion généralement monolingue de cette ville. Le cours attire l'attention sur différents genres de multilinguisme, sur les problèmes de communication qui se produisent dans des institutions médicales, administratives et pédagogiques, ainsi que sur la place du néerlandais à Bruxelles et les processus langagiers à l'école multilingue.

Objectifs (et/ou acquis d'apprentissages spécifiques)

Familiariser les étudiant(e)s aux problèmes relatifs à la tension entre le multilinguisme croissant qui caractérise les villes contemporaines et globalisantes, et la gestion généralement monolingue de ces villes, en attirant l'attention en particulier sur les processus langagiers à Bruxelles et à l'école. Permettre aux étudiant(e)s de mieux comprendre la situation langagière contemporaine à Bruxelles et aux autres villes de l'Europe occidentale. Le cours invite en outre les étudiant(e)s à réfléchir de manière critique à cette situation, et à entamer une étude de cas.

Pré-requis et co-requis

Connaissances et compétences pré-requises

Une très bonne connaissance du néerlandais (B2/C1)

Méthodes d'enseignement et activités d'apprentissages

Séminaires requérant la participation active des étudiant(e)s. Les étudiant(e)s sont censé(e)s avoir lu préalablement les chapitres/articles prévus pour la séance correspondante, et être prêt à donner une synthèse de la lecture.

Contribution au profil d'enseignement

Ce cours invite les étudiant-e-s à obtenir une compréhension approfondie de la relation problématique entre le multilinguisme urbain et la gestion monolingue de ces villes et les états dont il font partie. A l'issue de cours les étudiant-e-s seront normalement en mesure de réfléchir critiqueusement sur les processus langagiers qui se développent dans ce champ de tension, et de produire un papier scientifique relatif au thème du cours.

Références, bibliographie et lectures recommandées

Les étudiant(e)s auront accès à tous les chapitres/articles discutés sur l'UV.

Support(s) de cours

Université virtuelle

Autres renseignements

Lieu(x) d'enseignement

Solbosch

Contact(s)

jurgen.jaspers@ulb.be

Méthode(s) d'évaluation

Travail personnel

Méthode(s) d'évaluation (complément)

L'évaluation de ce cours s'articule en trois parties: (1) évaluation de synthèses de lecture obligatoire (20%); (2) évaluation d'une présentation orale sur un thème lié au cours (10%); (4) évaluation d'un papier scientifique (70%).

Les étudiant.e.s ayant obtenu une note inférieure à 10/20 devront soumettre un nouveau papier dans la deuxième session (d'août). Ce papier aura trait à 100% de la note si l'étudiant.e n'a pas réussi les parties (1) et (2) ci-dessus.

Construction de la note (en ce compris, la pondération des notes partielles)

Synthèses: 20%

Présentation orale: 10%

Papier: 70%

Langue(s) d'évaluation principale(s)

Néerlandais

Programmes

Programmes proposant ce cours à la faculté de Lettres, Traduction et Communication

MA-BABL | **Master en communication multilingue** | finalité Ressources humaines/bloc 1, finalité Relations internationales/bloc 1 et finalité Multiculturalité/bloc 1, MA-LGERM | **Master en langues et lettres modernes, orientation Germaniques** | finalité Didactique/bloc 1, finalité Troisième langue/bloc 1 et finalité Etudes nord-américaines/bloc 1, MA-LING | **Master en linguistique** | finalité Spécialisée/bloc 1 et MA-LLANG | **Master en langues et lettres modernes, orientation Générale** | finalité Didactique/bloc 1, finalité Troisième langue/bloc 1, finalité Etudes nord-américaines/bloc 1 et finalité Contacts linguistiques/bloc 1

